

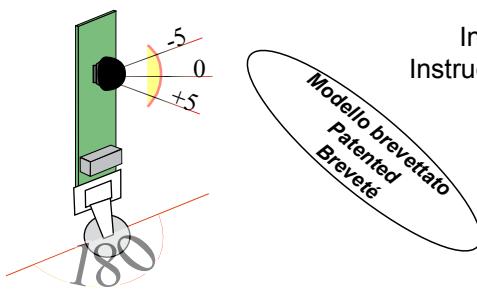
Fotodispositivo infrarosso regolabile 180° TX ricaricabile con pannello solare

Photo device infrared adjustable 180° TX rechargeable with solar panel

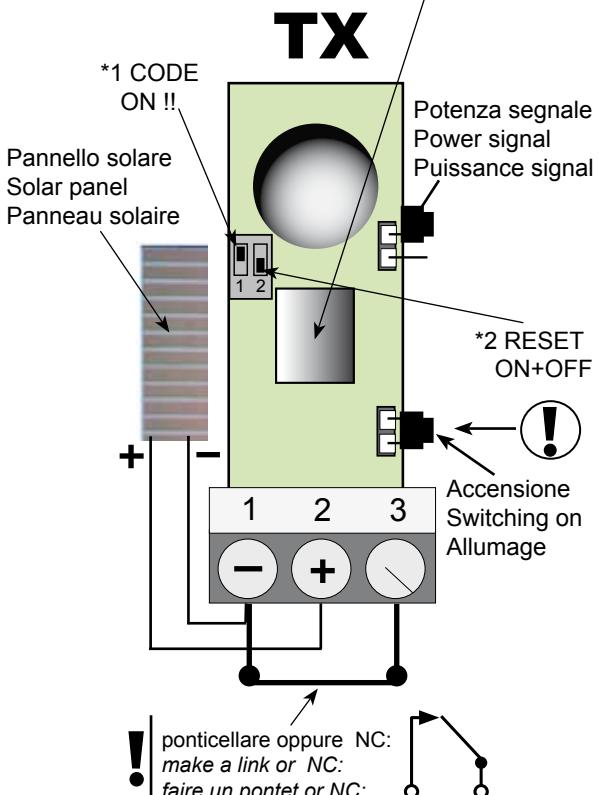
Cellule infrarouge avec rotation 180° TX rechargeable avec panneau solaire

ZOOM-Z180BRP

Istruzioni ed avvertenze
Instructions and warnings
Instructions et avertissements



Batteria ricaricabile
Rechargeable battery
Batterie rechargeable

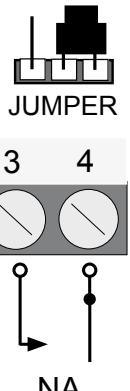
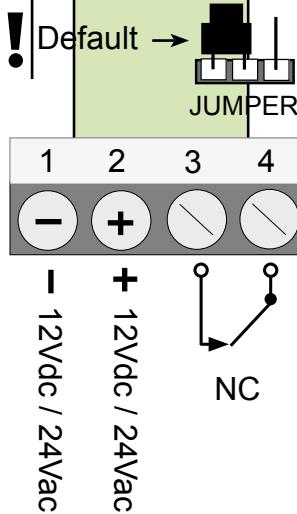


Potenza segnale
Power signal
Puissance signal

*1 CODE ON !!
*2 RESET ON+OFF !!
Accensione
Switching on
Allumage

LED-B qualità segnale
LED-B signal quality
LED-B qualité signal

!



ATTENZIONE!! Nel caso ci siano installate più copie di fotocellule senza sincronizzazione, la qualità del segnale potrebbe essere errata. In questo caso, per la verifica, oscurare tutti i trasmettitori tranne quello interessato.

ATTENTION!! If several photocells are being installed without synchronization, the quality of the signal will always be inefficient. In order to check the quality of the signal, cover all the transmitters (apart from the one that is being checked).

ATTENTION!! Dans le cas où plusieurs paires de photocellules sont installées sans synchronisation, la qualité du signal pourrait être incorrecte. Dans ce cas, pour effectuer la vérification, il faut obscurcir tous les émetteurs à l'exception de l'émetteur intéressé.

alimentazione RX / power supply of the receiver/ alimentation du récepteur	Vac/dc	12 / 24
alimentazione TX / power supply of the transmitter / alimentation de l'émetteur	NiMH	3,6 V
limiti alimentazione / limit power supply / limites d'alimentation		18-35Vdc 15-28Vac
portata / max. range up / portée	m	10 / 20
assorbimento TX / max. TX power absorption / consommation TX	mA	0,04 / 0,12
assorbimento RX / max. RX power absorption / consommation RX	mA	35
contatto relè di uscita / output relay contact / type de relais		max 500mA e 48Vac/dc
grado di protezione / protection / protection	IP	55 EN 60529

***1 CODE ON !!**

DIP 1 deve essere lasciato in posizione ON

***2 RESET ON+OFF !!**

Al cambio batteria spostare il dip2 in on e successivamente in OFF per resettare il dispositivo

***1 CODE ON !!**

DIP 1 should be positioned in ON

***2 RESET ON+OFF !!**

When you change the battery put the DIP2 in ON and THEN in OFF to reset the photocell.

***1 CODE ON !!**

DIP 1 doit être positionné en ON

***2 RESET ON+OFF !!**

Au changement de la pile il faut mettre le DIP2 en ON et APRES en OFF pour effacer la photocellule.

LED-B signal quality

pause pause...

pause , pause...

, pause , , pause...

, pause , , , pause...

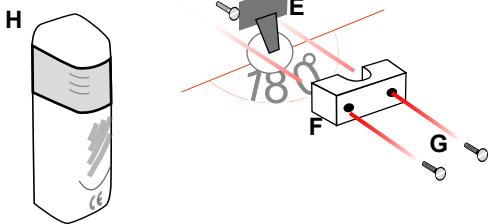
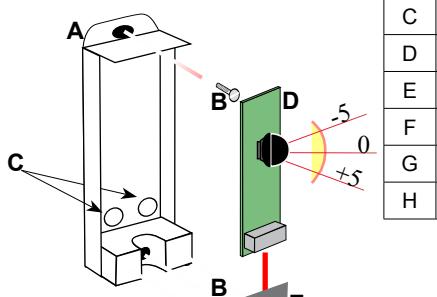
1 = NO! No good signal

2 = NO! Little good signal

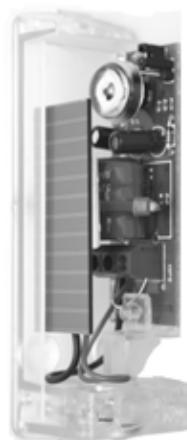
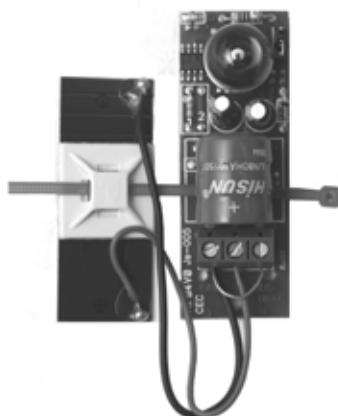
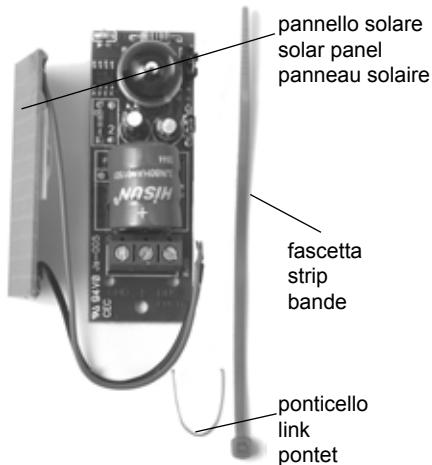
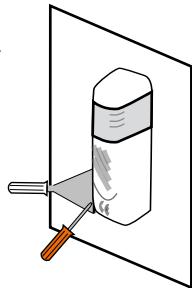
3 = YES! Good signal

4 = YES! Very good signal

A	fondo	bottom	fondu
B	viti fissaggio a parete	wallmount fixing screws	vis de fixation murale
C	fori passaggio fili collegamento	holes passage spin connection	trous pour le branchement
D	circuito stampato	circuit	circuit imprimé
E	supporto a sfera	sphere support	Support
F	blocco di rotazione	rotating block	blocage rotation
G	viti fissaggio blocco di rotazione	fixing screws rotating block	vis de fixation pour le blocage rotation
H	coperchio	cover	couvercle

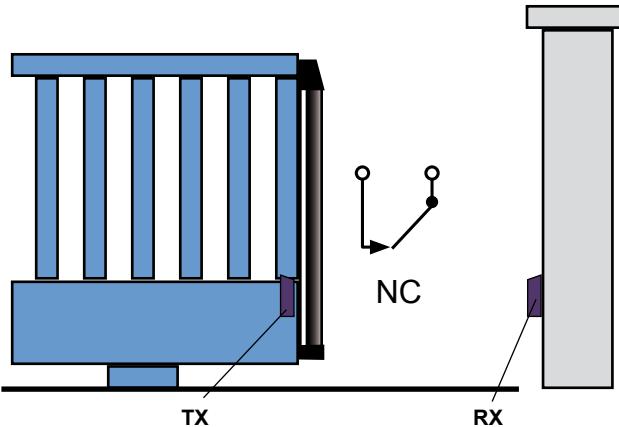


- Per aprire la fotocellula fare leva con un cacciavite tra il coperchio e la parete, aiutandosi con una protezione per non intaccare l'eventuale intonaco.
- Open the photocell with a screwdriver between the button and the wall.
- Ouvrir la photcellule avec un tournevis entre le couvercle et le mur.



- La fotocellula a batteria è studiata principalmente per essere utilizzata sui cancelli scorrevoli per risolvere il problema della costa mobile. Può essere comunque utilizzata come una normale fotocellula in tutti i casi in cui non si possa alimentare il trasmettitore. **MOLTO IMPORTANTE!!! Il ricevitore deve essere posizionato in modo che non sia disturbato da altre fotocellule.**
- The photocell with solar panel is designed to be used with sliding gates or to solve the problem of mechanical edge. It can be used as standard photocell in case the transmitter cannot be power supplied. **VERY IMPORTANT!!! The receiver has to be installed in a way which cannot be disturbed from other photocells.**
- La photocellule avec panneau solair est réalisée pour être utilisée avec la barre palpeuse. Elle peut être utilisée comme une photcellule standard dans le cas l'émetteur ne peut pas être alimenté. **TRES IMPORTANT!!! Il faut installer le récepteur dans la manière qu'il faut des interférences par des autres photocellules.**

- In questa figura è mostrato il classico utilizzo della fotocellula a batteria. Il contatto NC della costa viene collegato al connettore del contatto costa sul trasmettitore fotocellula. In questo modo, ogni pressione della costa farà interrompere il fascio infrarosso. Il contatto NC del ricevitore fotocellula può essere collegato ad un ingresso fotocellula oppure ingresso stop di una qualsiasi centralina.
- In this photo it is shown the standard use of the photocell with solar panel. The N.C. contact of the mechanical edge contact in the photocell. In this way, every pressure of the mechanical edge interrupt the infrared ray. The N.C. contact of the receiver is connected to the photocell input or to stop input of a control board.
- Dans la photo il est montré l' utilisation classique de la photcellule avec panneau solaire. Le contact N.F. de la barre palpeuse est branché au contact de la barre palpeuse de l'émetteur. A chaque pression de la barre palpaue correspond une interruption du faisceau infrarouge. Le contact N.F. du récepteur de la photcellule peut être branché à une entrée de la photcellule ou à une entrée STOP n'importe quelle armoire.



Dichiarazione CE di conformità / EC declaration of confirmity / EG-Konformitätserklärung / Déclaration CE de conformité / Declaracion CE de conformidad

ZOOM-Z180BRP



Made in Italy

è conforme alle seguenti disposizioni pertinenti: complies with the following relevant provisions: folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht: correspond aux dispositions pertinentes suivantes: satisface las disposiciones pertinentes siguientes:

89/336/CEE, 93/68/CEE

